



Самур

№ 7(323) 2018-йисан 18-август

1992-йисан январдилаи акъатзава

Цийивилер

www.samurpress.net

И ЧИЛ ХАЙИ ДИГЕ Я

Чехи агалкъун



Къазахстандин Актау шегьерда Каспи гьуьлуьн региондин гьукуматрин къилерин «Каспи-2018» саммит къиле фена. Мяркятдин къилин вакъиа талукъ Конвенция тестиьарун хъана. И Конвенцияди акватория, гьуьлуьн къан, талукъ зонаяр паюнун, гьакъни хатасузвилил месъайрин принципар тайинарзава.

Саммит алай йисан 12-августдиз Къазахстандин Актау шегьердин Дуствилин имаратда къиле фена. Мяркятда Къазахстандин Президент Нурсултан Назарбаева, Россиядин Президент Владимир Путина, Ирандин Президент Гьасан Ругъаниди, Азербайжандин Президент Ильхам Алиева ва Туьркменистандин Президент Къурбанкъулу Бердымуьгамедова, гьакъни абурухъ галаз санал атанвай инсанри иштиракна.

Конвенциядив къадайвал, гьуьл паюнун къайда ихътинди я: Гьуьлуьн винел пагакай вад улкъведини менфят къачуда, гьуьлуьн къан къунши гьукуматрин арада виридуьньядиз хас къанунрив къадайвал пайда. Идалай гьейри хатасузвал хуьн патал Каспидиз маса улкъвейрин яракьлу къуватар ахъайдач ва абуруз вад улкъведин гьуьлуьн къерехрикай менфят къачудай ихтияр гудач.

Албаниядин гелер



Алатай йисуз Азербайжандин Милли Илимрин Академиядин Этнография Институтдин Къафкъаздин Албаниядин христиан ибадатханаяр винел акъудзавай экспедициядин къил, дегъ девиррин археологиядин отделдин къилин илимдин къвалахдар, тарихдай философиядин доктор, доцент Натикъ Альшова Балакен райондин Туьлуь хуьре авай минарат Къафкъаздин Албаниядин девирдиз махсус тирди винел акъуднай. Алай йисан июлдин вацра экспедицияди ибадатхана чирунин крар давамарна. Ина ибадат ийидай члехи зал, гьакъни албанриз хас хаш авайди ашкара авунва.

Идалай гьейри зенг ягъазвай чкадин къурулушни чирнава. Адан кеферпатан ва къиблепатан цлариз муьква тир къве къул винел акъатнава. Абуру инаг къадим яшайишдин макан тирди субутзава. 300 квадратметрдин майданда тухузвай крар давамарзава ва виликай къвезмай йисуз албан килисадин муькув хъайи яшайишдин макан гегъеншидиз чирун къарардиз къачунва.



Кълар райондин Хъилерин хуьр

ТӘВІӘТ НАРАҲАҲ ЧӘКІР

■ Bu gün dünyanın ayrı-ayrı ölkələrini

Milli Məclisə məktub

daşması ilə nəticələnir.

ni bürümüş yangınların törətdiyi fəlakətləri hər gün televiziya ekranlarından həyəcanla izləyirik. Dövlət strukturlarının problemlə vaxtında məşğul olmamaları, insanların biganəliyi nəticəsində meşələrin, yaşıllıqların od tutub yanması göz qabağındadır. Artıq yangınlar kəndlərə, şəhərlərə yaxınlaşıb. Həyəcan təbili çalan mütəxəssislərin bir hissəsi yangınları törədən səbəblərdən birinin təbiətin məişət tullantıları və qazlarla çirklənməsi olduğunu etiraf edir. Tezalışan plastik qabların, məişəyi bilinməyən əşyaların hara gəldi atılması təbiətin gözəlliklərini korlamaqla yanaşı, həm də gələcək təhlükələrə yol açır.

Heç kəsə sirr deyil ki, bu gün Azərbaycanın böyük şəhərlərindən tutmuş rayon mərkəzlərinə, kəndlərinə kimi hər yerdə addımbaşı məişət və inşaat tullantılarının yaratdığı natəmizlik, anti-sanitariya halları ilə rastlaşıyıq. Respublikamızda məmur biganəliyi nəticəsində yalnız mərkəzi küçələrdə təmizlik və yaşıllaşdırma işlərinə diqqət yetirilir, ətraflar, uzaq məhəllələr diqqətdən kənar qalır.

Xaçmaz meşələri Azərbaycanın nadir sərvətlərindən sayılır. Bu enliyarpaq ağaclarla zəngin meşələrin qoynunda hər il on minlərlə insan dincəlir. Meşə ilə dənizin qonşuluğunun gözəl nümunəsi olan, əsrarəngiz təbiət abidələri ilə seçilən bu bölgə həmişə paytaxta yaxın məsafədə yerləşməsi və gözəllikləri ilə turistləri cəlb edib. Lakin bu gün bu yerlərə səyahət

edənlər ürək ağrısı ilə oranı tərk edirlər. Təəssüf ki, indi həmin meşələrdə təmiz bir guşə tapmaq müşkül məsələdir. Addımbaşı təsadüf olunan, ürək bulandıran zibilliklər insanları həyəcanlandırır. Bir zamanlar gözəllik, xoş ovqat, zövq mənbəyi olan Xaçmaz meşələri indi infeksiya, xəstəlik, üfunət ocaqlarına çevrilib. Xaçmazdan Yalamaya kimi bütün ərazidə müşahidə olunan bu dözülməz hal ürək ağrıdır. Bir tərəfdən insanların biganəliyi, onların "məndən ötsün" psixologiyası ilə tullantıları hara gəldi atmaları ürək ağrıdırsa, digər tərəfdən respublikamızın digər rayonlarında olduğu kimi, burada da məişət və inşaat tullantılarının daşınmasının vahid qaydalarının olmaması, bunun üçün texnikanın çatışmaması narahatlıq doğurur. Bütün bunlar respublikamızda tullantıların yığılması, çeşidlənməsi və təkrar emalı ilə bağlı dövlət proqramının tezliklə həyata keçirilməsinin vacibliyini gündəmə gətirir.

Bu məsələnin həlli həm paytaxtımızda, həm də bölgələrdə təmizliyin bərpasına gətirib çıxaracaq. Əks halda respublikamız ekoloji fəlakətlə üzləşəcək. Hələlik isə əlaqədar təşkilatların biganəliyi və insanların nadanlığı üzündən görün nələrlə qarşılaşıyıq. Respublikamızın əksər kəndlərində evlərin ətrafında, məhəllələrin qırağında, çayların sahilində, bulaqların höndəvərində zibilxanaların sayı gündəngünə artır. Rayon mərkəzlərində evlərdən zibilin həftədə bir və ya iki dəfə daşınması sakinlərin tullantıları yaxınlıqdakı sahələrə

Bütün bu hallar son nəticədə ümumi evimiz olan Azərbaycanın imicinə mənfi təsir göstərir. Axı ölkəmizə dünyanın müxtəlif yerlərindən qonaqlar gəlir. Onlarda yalnız dadlı yeməklərimizlə deyil, təbiətə sevgimizlə, təmizkarlığımızla da xoş təəssürat yaratmağı bacarmalıyıq.

Sovet dövründə ümumxalq iməclikləri keçirmək kimi gözəl bir ənənə var idi. İldə bir neçə dəfə orta və ali ixtisas məktəblərinin kollektivləri, dövlət idarələrinin işçiləri, ictimai təşkilatların nümayəndələri təmizlik yaratmaq və yaşıllıqlar salmaq məqsədi ilə iməcliklərə çıxardılar. İnsanlar ruh yüksəkliyi ilə bi işə qoşulardılar. Bu, həm də onlarda doğma təbiətə, ətraf mühitə məhəbbət hissini tərbiyə edərdi. Həmin ənənəni bərpa etmək vaxtı çatıb.

Təbiəti çirkləndirənlərə, iş yerlərində, evlərin ətrafında, park və xiyabanlarda natəmizlik yaradanlara qarşı barışmaz olmalıyıq. Təbiətin qorunmasına, təmizliyə riayət olunmasına cavabdeh məmurlara ictimai qınaq nümayiş etdirməliyik.

Nəhayət, millət vəkillərinin nəzərinə bir daha çatdırırıq ki, bütün bu məsələləri sivil yolla həll etməkdən ötrü qanun qəbul etməyin vaxtı çatıb. Bu gün Azərbaycandan ötrü belə bir qanunun qəbulu olduqca vacibdir. Təbiətin çirkləndirilməsinə, natəmizlik hallarının yaradılmasına yol verənlər üçün ciddi cərimələrin tətbiqi də daxil olmaqla bir sıra məsələləri əhatə edəcək bir qanun olmasa bizi ekoloji fəlakət gözləyir.

Sədaqət KƏRİMOVA

КЪАДАРДАЛ ГЪАЛТАЙЛА ТИМИЛБЪУР

МАДНИ РИКИ ТІАРДАЙ СА МЕСЭЛАДИКАЙ

Вучиз ятлани эхиримжи вахтара Азербайжандин ва Россиядин бязи газетри лезгийрикай кхьидайла «кьадардал гьалтайла тимил халкъ» ибара фад-фад кардик кутазва. И кыляй лугьун, гзафни-гзаф риклик кхурдай гафар я. Вучиз лагьайтла и гьукуматрин эхиримжи сиягьдиз кьачунрин нетижайрив ва статистикадин органри гайи малуматрив гекъигайтла, Россияда лезгийрин кьадар 476 агьзурдалай, Азербайжанда 180 агьзурдалай гзаф я. Гьакъикьатда Россияда (Дагъустани галаз) лезгийрин кьадар кьалурнавайдалай гзаф, Азербайжанда лагьайтла, са шумудра артух я. Гьар гьикI ятлани, вичин кьадар гьа статистикадин делилралди 656 агьзурдалай гзаф тир са халкъдиз кьадардал гьалтайла тимил халкъ лугьуз женни? Эсиллагъ ваь! Бес кьадардал гьалтайла тимил халкъ вуч я? Гьа и суалдиз жаваб яз Дагъустандин ихьтин халкъарикай лугьуз клан я.

1999-йисан 5-мартдиз РФ-дин Гьукуматдин Думади Россиядин кьадардал гьалтайла тимил тир халкъарихъ галаз алакьалу яз къабулай къарардив гекъигайтла, ихьтин



халкъарихъ чпин бубайрин чилерал яшаман жезвай, чпин ацукьун-къарагьун хвенвай, кьадар 50 агьзурдалай тимил тир халкъар акатзава. Кьарарда Дагъустандин твар гзаф халкъар яшаман жезвай республика хьиз кьилди кьейд авунва ва адаз вичин чилерал алай ихьтин халкъар тайнардай ва РФ-дин кьадардал гьалтайла тимил халкъарин сад тир сиягьдик кутадай ихтияр ганва.

Идалай кулухъ, яни 2000-йисан 18-октябрдиз Дагъустандин гьукуматди «Дагъустан Республикадин чкадин кьадардал гьалтайла тимил халкъар» твар ганвай къарар къабулна. Вучиз ятлани и къарарда агьулрихъ, рутулрихъ, ногъайрихъ галаз санал лезгийр, аварар, азербайжанвийр, даргийр, къумукъар, лаквийр ва табасаранвийрни кьадардал гьалтайла тимил халкъар хьиз кьалурнава. Аквадай гьаларай, лезгийр ихьтин халкъ хьиз кьелемдиз гузвайбуру гьа и къарар асасдиз кьачунва. Абуру талукъ къарардин кимивилер, ана кьадардал гьалтайла тимил тир халкъар дуьздаказ тайнарнавачирди къагузвач.

Гьакъикьатда Дагъустанда ихьтин халкъарик 20 этнос акатзава. Абурукай анжах къуда – агьулри, татри, цахурри ва рутули талукъ статус кьачунва. Авайвал лагьайтла, и карди Дагъустанда лезги члалан группадик акатзавай агьулрин, рутулрин ва цахуррин гьалар са кьадар къезиларна. Вучиз лагьайтла кьадардал гьалтайла тимил тир халкъарин члал, меденият хуьн паталди Россиядин гьукуматди са бязи куьмекар гузва. Ихьтин куьмекри халкъдин яшайишдизни таъсирзава, абурун кьадар кьвердавай пара жезва. Эгер 1938-йисуз агьулрин кьадар 9,9 агьзур кас тиртла, 2002-йисан сиягьдиз кьачунра Дагъустанда абурун кьадар 23,3 агьзур касдив, Россияда 28 агьзур касдив агакьнава. 1938-йисуз рутулар 14,6 агьзур кас тир, 2002-йисуз Дагъустанда абурун кьадар 24,3 агьзур кас, Россияда 30 агьзур кас тирди кьалурнава. Рутулар хьиз цахуррин кьадарни кьведра артух хьанва. 1938-йисуз Дагъустанда 4,6 агьзур цахур яшаман жезвайтла, 2002-йисуз абурун кьадар 8,17 агьзурдав, Россияда 10 агьзурдав агакьнава. Са гафни авачиз, и халкъариз кьалурзавай къайгьударвал вини дережадинди туш, абурун гзаф месэляяр гьелени гьалнавач.

Гила амай 17 халкъдикай лугьун. Андияр, арчияр, ахвахар, багулалар, годебринар, гунзибар, дидояр (цезар), къайтагъар, каратинар, тиндинар, хваршинар, чамалалияр, кубачияр, терекемеяр-падарар кьадардал гьалтайла тимил халкъар тушни? Къайтагърин машгур къелемэгъли Патимат Тазаева

гзаф йисара и суалдиз жаваб жагъуриз алахъна. Шумудни са макъалаяр кхьена вичин халкъ паталди талукъ статус тлалабна. Ингье и тлалабун садани кваз кьунач. Гьа инал лугьун хьи, къайтагъар чпиз махсус тарих авай халкъарикай я. XV виш йисарин эхирра ва XVI виш йисарин эвелра къелемдиз кьачунвай «Къаракъайтагъдин тарихда» къайтагърин Даркэ ва Урчамуле хуьрера кыле фейи дъвейрикай, Башри, Бутри, Урगाги ва маса хуьрерин агъалийри чапхунчийрин аксина члугур женгерикай гегъеншдиз кхьенва.

1395-йисуз Тимурленга Къайтагъ вилайтдин агъалийриз дуван кьуна. Тарихчийри кхьизвайвал, и пехьи чапхунчиди къайтагърин хуьрер цай яна кана, вишералди инсанар турунай акьудна. Сагъ амай агъалияр катна маса вилайтриз фена, Къайтагъ ичи хьана. Са кьадар вахтар алатайдалай кулухъ къайтагъвийри чпин вилайт цийи кыледай кьачел акьалдарна.

XVIII виш йисарин сифте кылера къайтагъвийри уцмий Агьмед хан кыле аваз лезги Гьажи Давудан къушунриз куьмекар гана сефевияр Дагъустандаини Азербайжандай чукурна. Дагъустандин Тарихдин, Члалан ва Эдебиятдин Институтдин гьилин хатларин фондуна хузвай «Уцмийрин Дагъустанда дъвейр ва иранвийрихъ галаз женгерин тарих» хроникада (ф. 1, оп 1, д. 287) и вакъийарикай генани гегъеншдиз кхьенва. Вичихъ ихьтин къагьриманвилин тарихар авай са халкъ тарихдин сегънедай вучиз акьатна кланзава?

Къайгъусузвилин нетижа яз чна тварар къур 17 халкъдин кыилел советрин девирда чехи мусибатар атана. Делилриз вил вегьен: 1938-йисуз архивийрин кьадар 1,1 агьзур кас тир. 2002-йисуз 0,007 кас я. Багулалрин кьадар 4,9 агьзурдалай 0,018-дал, къайтагърин кьадар 17,2 агьзурдалай 0,004-дал, тиндинрин кьадар 5,8 агьзурдалай 0,033-дал, чамалалийрин



къадар 5,7 агьзурдалай 0,003-дал аватна. Чпин кьадар 4,1 агьзур кас тир ботлихрикай са касни амукьнач. Гьа икI, 1938-йисуз 11 халкъдин: арчийрин, багулалрин, ботлихрин, гинухрин, годоберинрин, гунзибрин, къайтагърин, кубачийрин, тиндинрин, хваршинрин ва чамалалийрин кьадар санлай къачурла 47,2 агьзур кас тир, 2002-йисуз и рекъем 1,7 агьзур хьана. Яни 47 агьзурни 200 касдикай са агьзурни 734 кас амукьна. Санлай Дагъустандин демографиядин картадай 11 халкъ квахъдай гьалдиз атана. Анжах андийрилай, бежтинрилай, дидойрилай, ахвахрилай ва каратинрилай са гужалди чеб хуьз алакьна. Алай вахтунда абурун гьаларни хьсанзава.

Эгер Дагъустандин гьукуматди РФ-дин Гьукуматдин Думади 1999-йисан 5-мартдиз къабулай къарардикай дуьздаказ менфят кьачунайтла, кьадардал гьалтайла тимил тир халкъарин статус дуьздаказ тайнайнайтла, икI жечир. Гьукуматди и республикадин 21 этнос РФ-дин кьадардал гьалтайла тимил тир халкъарин умуми сиягьдик кутуна кланзавай. Россиядин маса регионрилай и кар вахтунда кьилиз акьудиз алакьна. Россиядин Гьукуматди инра авай халкъарин члал ва меденият вилик тухун паталди гзаф пулар ахайна. Дагъустанди и къезилвилерикай менфят кьачунач. Ихьтин татугайвилер арадай акьудна вири халкъариз са вилай килигна кланзавай чкадал кье маса манийвилер арадал гьизва, дидед члалан тарсарин сятар тимиларзава. Чара-чара халкъарин члал ва меденият вилик тухун паталди алай девирдив кьадай цийи программаяр тукьлуьрна кардик кутазвач. Гьавилай хайи халкъдихъ рикI кузвай гьар са ватанпересдиз виш йисара чапхунчийривай терг ийиз тахъай халкъар къайгъусузвили терг авуникай кичле я.

Муьзеффер МЕЛИКМАМЕДОВ

О НАС ПИСАЛИ

В ауле Кюзун эфенди рассказал мне много интересного о свадебных обычаях лезгин. Из его рассказов я узнал следующее: во время обручения жених собирает своих родственников и отправляет их к отцу невесты. Тот тоже собирает своих близких родственников и приглашает муллу. Здесь выбирают двух лиц: одного со стороны жениха, другого со стороны невесты, и они начинают торговаться о калыме. Калым у горцев состоит из денег не менее ста рублей, да еще при этом требуется один конь или ружье в придачу. После соглашения обеих сторон



эфенди освящает кольца, присланные женихом, которые потом носит невеста. Тут же назначают день свадьбы, раздают всем присутствующим по одному стакану шербета, и каждый, выпивший свой шербет говорит: «Желаю жениху и невесте быть между собою такими же сладкими, как этот шербет». Во время свадьбы жених приглашает к себе своих друзей джигитов на веселье. Джигиты забавляются стрельбою в цель и джигитовкою. Чей конь во время джигитовки окажется лучшим, тот получает три аршина красного шелка в подарок от жениха. Джигит привязывает полученный шелк к шее своего коня и объезжает три раза аул, показывая всем подарок.

На третий день свадьбы те же самые джигиты отправляются к невесте и, посадив её на того же коня, привозят в дом жениха. Здесь у порога закалывают барана или какое-нибудь домашнее животное, через кровь которого должна переступить невеста. После этого жених поднимается на крышу или на какое-нибудь высокое место и оттуда, поблагодарив джигитов, привезших невесту, бросает им яблоко или большой кусок сахара: подхвативший отдает его жениху обратно и получает от него за это деньги или коня.

Бадал ГАДЖИЕВ
Ежегодник сельско-хозяйственной колонии при Бакинской Императора Александра III мужской гимназии, №2.
Москва, 1902. стр. 75.

Лезгины очень быстро ходят и являются прекрасными стрелками. Тимур-ленг сделал попытку проникнуть в эти горы, в эту их страну, имея под рукой сто тысяч вооруженных людей.



Но они встретили армию перед густым лесом и нанесли им такие потери, что Тимур-ленг приказал отступить.

Иоани Де Галонифонтибус. Сведения о народах Кавказа 1404 г. Баку, 1980.

ТЕПЛО РОДНОГО ОЧАГА НА ЧУЖБИНЕ

Интервью исполнительного директора Лезгинского Культурного Общества «Самур» города Харькова Феликса Нагиева



– Расскажите пожалуйста о себе. Как вы оказались в Украине?

– В 1978 году, в Баку, я сдал документы для поступления на иногородний факультет инженерно-строительного института. После двух экзаменов досрочно поступил в ВУЗ. Был выбор – остаться в Баку или уехать на учебу в Харьков. Недолго думая я выбрал второй вариант. Зачислили меня на первый курс Харьковского института инженеров транспорта. Параллельно учился на факультете журналистики и работал фотокорреспондентом в газете «Южная магистраль». По окончании учебы отслужил в рядах Советской армии, затем вернулся в Харьков, создал семью.

– Есть ли в Украине лезгинская диаспора?

– После развала СССР многие представители нашего народа уехали на Родину. Остались большей частью те, у кого была перспектива в рабочей и общественной жизни, те, кто жил в смешанных браках и другие. Это было время, когда мы особо остро чувствовали необходимость объединения, самосохранения. На чужбине в одиночку тяжело. Образовались группы соотечественников в различных районах, городах и областях независимой Украины. В 2008 году состоялось учредительное собрание представителей лезгинского народа в Харькове. Здесь было принято решение о создании Лезгинского культурного общества «Самур». Председателем выбрали Агаверди Адилова, исполнительным директором - меня. В составе нашей диаспоры есть деятели культуры и искусства, руководители государственных предприятий и строительных компаний, ученые, фермеры и другие. На сегодня при обществе действует танцевальная школа «Лезгинка» под руководством Мурада Мамедова. Мурад выходец из села Владимировка Кубинского района. Ни одно яркое событие города не обходится без участия этого самобытного ансамбля. В школе занимается молодежь разных национальностей.

– Что является основным родом деятельности общества «Самур»?

– Основные направления деятельности общества «Самур» следующие: перепись лезгинских семей в Харьковской области; налаживание связей с городскими и областными отделами культуры; лезгинскими культурными центрами других стран; с Дагестанскими и Азербайджанскими лезгинскими СМИ. Мы часто организовываем тематические и культурно-развлекательные вечера с участием молодежи. Сейчас мы занимаемся организацией лезгинской книжной, аудио и видео библиотек, также записью лезгинского фольклора, фильмов и их распространением. В сферу деятельности нашей организации входит налаживание связей с передовыми и знаменитыми лезгинами. Мы также выявляем таланты среди лезгинских детей, оказываем им поддержку. Конечно же стараемся поддерживать малоимущие лезгинские семьи. Обычно в дни празднования «Курбан сувар» стараемся оказывать им материальную помощь. Каждый год торжественно празднуем «Яран сувар». Периодически организовываем тематические вечера, конкурсы местного уровня. Часто проводим конкурсы на знание лезгинского языка. Недавно мы провели поэтические вечера с участием молодых лезгинских поэтов Магомедом Ибрагимовым и Мусой Ахмедовым.

– Вами было осуществлено много интересных проектов на-

правленных на сохранение лезгинского языка. Откуда у вас такая любовь к родному языку?

– Чувство гордости за свой народ проявляется по особенному, когда живешь на чужбине. Желание сделать что-то хорошее для своего народа усиливается в разы... Если каждый лезгин добавит капельку в море нашей истории, культуры, традиций, обычаев, языка и литературы, то оно не высохнет никогда. Нам это богатство никто не дарил, мы лишь получили его в пользование от наших дедов и прадедов, и обязаны передать в еще лучшем состоянии нашим потомкам. Каждый раз, приезжая на родную землю, я заново влюбляюсь в эти красоты. Как можно не любить тот родник, воду из которого пили мои родители, тропы, по которым ходили мои предки?

– Я слышала, что вы снимаете фильм о селе Курбан Кусарского района. Расскажите нам, пожалуйста, об этом.

– Да, сейчас идет монтаж документального фильма «КИРИГАР». Фильм рассказывает об истории, культуре, традициях, забытых обычаях, о том, чем жило и живет село сейчас. Уходят поколения, уносят с собой часть истории. Очень жалею, что не задумывался об этом лет 30-40 назад, когда живы были люди, которые могли рассказать о многом. Но, никогда не поздно,

лишь бы было желание. Спасибо односельчанам, они очень помогли мне. Особую благодарность хочу выразить Ризвану Гаджибалаеву, Курбану Агаларову, которые занимались поиском забытых фактов из истории села. Они также помогли мне восстановить список сельчан, которые сражались на фронтах Великой Отечественной войны. От лезгинского культурного общества «Самур» я передал родовые книги старейшинам родов села. Ведь каждый род – это часть села, из них формируется история всего села.

– Что для вас означает наша газета «Самур»? Ваши пожелания нашему коллективу и читателям.

– Очень сложно в полной мере описать все положительное влияние издания на читателей. Я бы сравнил газету «Самур» с очагом, который согревает душу каждого из нас. Читаем, наслаждаемся, радуемся и гордимся каждым героем статей, будь то врачи, воины, дипломаты или политики... Ваше оружие – перо. Ваше поле сражения – лист бумаги. Ваш героизм – след пера в каждом лезгинском сердце. Спасибо, что вы есть. После каждого восхода бывает закат. Я хочу пожелать, чтобы солнце газеты «Самур» никогда не заходило. Пусть оно всегда сияет и согревает наши сердца.

Вела интервью С.КЕРИМОВА

ЧЕЛОВЕК, КОТОРЫЙ СДВИНУЛ ГОРУ

ДОБРОТА СПАСЕТ МИР



В 1934 году в Индии, в малоимущей семье появился на свет мальчик, которому впоследствии суждено было прославиться на всю страну. Дашратх Манджхи всю жизнь прожил в своей родной деревне недалеко от города Гая.

В деревне жили такие же простые люди одной из низших каст, и отсутствовали здесь практически все блага человеческой цивилизации. Людям, нуждающимся в медицинской помощи, приходилось преодолевать немалое расстояние – более 70 километров.

Идти по столь длинному пути до цивилизации жители были вынуждены из-за того, что прямую дорогу, соединяющую деревню с городом, перекрывала большая гора. Люди всегда ходили в обход, но путь был долгим и непростым.

Однажды любимая супруга Дашратха, несравненная Фалгуни Деви, решила вскарабкаться на вершину горы. К несчастью, она споткнулась и упала, получив очень серьезную травму. Из-за трудной доступности врачей своевременную помощь оказать ей никто не смог, от чего она скоропостижно скончалась.

Несчастный Дашратх Манджхи, превозмогая горечь утраты, решил, что больше никто в деревне не должен закончить свою жизнь так же, как его бедная жена. Во что бы то ни стало мужчина решил устранить преграду, разделяющую его дом и соседний

город. Когда правительство гордо оповестило его об отказе строить дорогу, в 1960 году Дашратх собрал необходимые инструменты и отправился к горе, чтобы самостоятельно прорубить в ней кратчайший путь.

Ежедневно мужчина ходил туда как на работу, чтобы копать, долбить и убирать камни. Многие прозвали его безумцем.

Спустя 22 года Дашратх достиг своей трудновыполнимой цели: он один сделал в горе проход протяженностью 110 м, шириной 9,1 м и высотой 7,6 м. Благодаря этому путь между двумя населенными пунктами сократился всего до нескольких километров.

После этого случая вся Индия услышала о Дашратхе Манджхи, который в народе получил прозвище «человек горы». Однако власти никак не отблагодарили мужчину за его труды.

В августе 2007 года он скончался от рака.

Оценив, наконец, работу мужчины, руководители штата Бихар организовали ему пышные похороны.

Сегодня жители 60 соседних деревень ежедневно пользуются прорубленной в горе дорогой, мысленно благодаря «человека горы».

А два кинорежиссера из Индии планируют снять фильм, которые расскажут всему миру о жизни простого крестьянина Дашратха Манджхи.



80 МИЛЛИОНЕРОВ В ОДНОЙ ДЕРЕВНЕ

Это история о том, как в одной деревне в одночасье появилось сразу 80 миллионеров.

В далеком 1917 году в испанской деревне Сересалес дель Кондадо родился Антонио Фернандес. Его семья жила очень бедно, и родителям, у которых было 13 детей, приходилось работать на пределе своих сил, чтобы как-то прокормиться. Антонио до 14 лет учился в школе, но так и не закончил ее, был вынужден бросить учебу и пойти на работу в поле, чтобы помогать родителям.

В 1949 году в возрасте 32 лет он отправился на поиски счастья в Мексику. Там жил дядя его жены. Устроившись в компанию Grupo Modelo – крупнейшего производителя



пива, он начал быстро двигаться по карьерной лестнице. В 1971 г. он уже находился в топ-менеджменте, а к его мнению прислушивались все учредители корпорации.

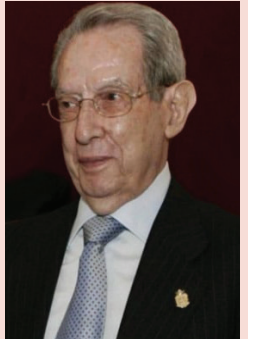
Пиво «Согона» под руководством Анто-

нио Фернандеса превратилось из местного производителя в мировой бренд, и он стал генеральным директором. Управляя компанией вплоть до 2005 года, миллиардер только в 88-летнем возрасте отошел от дел и завещал 200 миллионов евро жителям своей испанской деревушки, где он когда-то родился и вырос. У этого замечательного человека не было детей, поэтому управление компанией перешло к его племяннику. А вот своим бывшим односельчанам он решил сделать такой необыкновенный подарок.

Жители деревни были в шоке, когда узнали, что в один миг стали миллионерами. Каждому из них досталось больше чем по 2

миллиона евро, что может обеспечить их безбедное существование на всю жизнь.

Антонио Фернандес занимался благотворительностью как в родной Испании, так и в Мексике, в которой он прожил больше полувека. Умерев в возрасте 99 лет, он стал символом доброты и настоящего благо-родства.



ГРОМКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ АБДУЛАТИПОВА

Спецпредставитель Президента РФ по сотрудничеству со странами Каспия, экс-глава Дагестана Рамзан Абдулатипов по итогам визита в Азербайджан сделал несколько громких заявлений.

В первую очередь, он высказал свое восхищение уровнем обустроенности порядка и красоты в городе Баку и в окрестностях азербайджанской столицы. На этом фоне он посчитал «недопустимой» ситуацию на российско-азербайджанской границе, где по вине пограничников и работников таможи обеих стран накапливается огромное количество автотранспорта и людей, – сообщает «МИ».

«Долгие часы на границе мучаются



женщины и дети. При этом водителям автомобилей и проходящим через границу гражданам недобросовестные лица предлагают за дополнительную плату пройти через границу во внеочередном

порядке. Совместно с руководством Азербайджана и Федеральной пограничной службой нам удавалось, некоторое время, контролировать ситуацию на границе и избавить людей от мучений», – приводит слова Абдулатипова его пресс-служба.

Бывший глава Дагестана считает, что в целях недопущения подобных эксцессов «необходимо дать поручение соответствующим структурам Правительства России и Азербайджана принять срочные меры по стабилизации ситуации на российско-азербайджанской границе», – говорится в заявлении, распространенном пресс-службой специального представителя Президента в Каспийском регионе.

ПЕРЕЙДИТЕ НА LEZ.WIKIPEDIA.ORG

По словам О.Абарникова Википедия — это крупнейшая в мире интернет-энциклопедия, которую может редактировать каждый желающий. В мире есть порядка 300 разделов Википедии на разных языках. Есть огромные разделы, с числом статей, давно превысившим 1 млн - английская, русская, немецкая, испанская, французская и т.д. А есть совсем небольшие разделы.

За развитие всех Википедий отвечает глобальный «Фонд Викимедиа». Но у этой организации есть множество братских проектов, которые в основном работают на том же движке сайта MediaWiki, что и Википедия. К этим проектам относятся, например, Викиклад (крупнейшее в мире собрание свободных изображений и прочих файлов), Викиновости (здесь каждый может почувствовать себя репортёром), Викисклад (в этом проекте структурируется вся информация, доступная человечеству), Викигид (проект для путешественников), Викисловарь (тут на разных языках



На днях администратор Лезгинской Википедии, переводчик, редактор, член НП «Викимедиа РУ» Олег Абарников обратился к лезгинам.

создаются словари), Викитека (сюда можно «заливать» тексты, на которые не распространяется авторское право). Совокупность всех волонтеров, которые развивают любой из этих проектов, называется «викимедисты». Это несколько более широкий круг лиц, чем просто википедисты.

«Я бы хотел обратиться к лезгинам – начинайте создавать статьи в Лезгинской Википедии! Это же потрясающая возможность как в плане собственного оттачивания письменного стиля и работы с источниками, так и в деле сохранения и развития языка. Сейчас в Лезги Википедии чуть меньше 4 тысяч статей, но большая часть этих статей была создана числом авторов, которых можно пересчитать по пальцам одной руки. Очень важно, чтобы носители лезгинского языка более активно принимали участие в развитии собственной Википедии. Нужны новые авторы, новые статьи, на самую разную тематику. Прямо сейчас. Но я очень прошу не воспринимать Википедию как некую организацию, в которой статьи пишут некие редакторы, получающие за это зарплату - это совсем не так. Сейчас вы читаете этот материал, а после просто перейдите на lez.wikipedia.org и сами начните создавать статьи на лезгинском языке!» - говорится в обращении О.Абарникова.

«LezgiYar»

ША ЛЕЗГИ ЧАЛАЛ РАХАН

Тамуз фин - Пойдем в лес

– Буба, гынкван ч'ав я чун с-на-нал тамуз тефиз. Гъвеч'и ч'авуз вуна чун фад-фад тухудайди тир. Ша къе фин, ман.

– Дедушка, мы так давно не ходили вместе в лес. В детстве ты нас часто водил. Давай-ка пойдем сегодня.

– Ваь. Заз физ к'андач.

– Нет. Не хочу.

– Вучиз?

– Почему?

– Ана зи рик'и т'ар жезва.

– Там у меня сердце начинает болеть.

– «Зун тамай жег'ыл х'ана хквезва» лугъзвайди вун туширни?

– Разве не ты говорил: «Я возвращаюсь из леса помолодевшим?»

– Къадирсуз инсанри там кук'и-варзава.

– Неблагодарные люди издеваются над лесами.

– Ваз абур тарар ат'узва лугъз х'ел авани?

– Тебя злит то, что они рубят деревья?

– Чан х'ул, вун яргъарай хтанва, фадлай чи тamar акунвач ваз.

Инсанри абур г'и г'алда тунват'а акурт'а ви рик'ни ишеда. Ваз гъвеч'и ч'авуз акур тамар амайди туш.

– Эх, внучок, ты приехал издалека, давно лесов наших не видел. Увидишь, во что люди их превратили, у самого сердце кровью обольется. Нет теперь уже тех лесов, что ты видел в детстве.

– Гъакъван пис г'алда авани абур?

– Неужто все так плохо?

– Къияй-къилиз зибилди къунва тамар. Инсанри чпин к'валерин зир-зибиларни г'яниз гадарзава.

– Леса полностью завалены мусором. Люди выбрасывают туда даже свой домашний мусор.

– Гъахтин кар жедани? Абурун вягътедай къведей сад авачни?

– Как же так? Неужели никто не может с ними справиться?

– Рик'и кузмач инсанрин т'еби-атдихь. К'валин къен ми х'и х'урай, амай чкаяр барбат'и х'айит'гани къайгъу туш лугъзва.

– Люди перестали болеть душой за природу. Им лишь бы внутри дома

было чисто, а все остальное хоть пропадом пропади.

– Зибилар к'ват'айт'а жечни?

– Разве нельзя собрать мусор?

– Там ч'ехи, зибилар г'заф я.

– Лес большой, мусора много.

– Х'урай т'ун! Вац'уд рик'и кудай инсан жагъидачни чаз? За нсятда жуван дустариз хабар гуда.

– Ну и что?! Думаешь не наберется пять-десять безразличных людей? Сейчас я сообщу своим друзьям.

– Рази жеда жал?

– Думаешь, согласятся?

– Вучиз жедач къван? Там чи вириданни тушни? Вунни ша чакъ галаз. Чна к'валахда, вунани чакъ руюгъ кутуры.

– Почему нет? Разве лес не наш общий? И ты с нами пойдешь. Мы будем работать, а ты нас подбадривать.

– Чан х'ул, вуна заз г'заф х'еши авуна.

– Внучек, дорогой, как же ты меня порадовал.

Туюк'урайди:
АЗИЗРИН Севда



Къебеле райондин Камарван хуьруьн юкъван мектебда к'елзавай Фидан Алиевадин лезги ч'алал г'заф рик'и ала. Мектебдин мярекатрал ада лезги ч'алалди хуралай к'елзавай шиирар виридан рик'ил аламукъда.

ВНИМАНИЮ ЧИТАТЕЛЕЙ!

В районах республики на газету «Самур»

можно подписаться коллективно и индивидуально в любое время.

Годовая подписка составляет

15 манатов.

Справки по телефону: 432-92-17

САМУР

Баş redaktor

Sədaqət KƏRİMOVA

Redaksiyamızın ünvanı: AZ 1073
Bakı, Mətbuat prospekti,
“Azərbaycan” nəşriyyatı,
3-cü mərtəbə, 101-ci otaq.
www.samurpress.net
www.sedagetkerimova.com
e-mail:sedagetkerimova@gmail.com

Hesab nömrəsi:
26233080000
“Kapital bank”ın 1 saylı
Yasamal filiali
kod 200037
VÖEN 130024708

Qəzet Azərbaycan
Respublikasının Mətbuat
və İnformasiya Nazirliyində
qeydə alınıb.

Qeydiyyat nömrəsi - 78

İndeks: 5581

Sifariş: 2445

Tiraj: 2000

Tel:(012)432-92-17